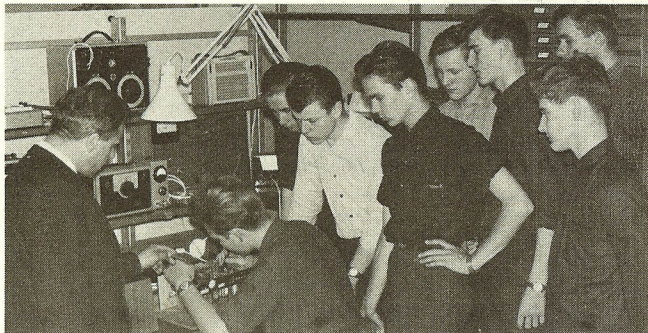


PHILIPS-PIGERNE  
VANDT OVER SAS

se side 4



De nye radiomekanikerlærlinge var alle først på kursus, før de kom til Repax, hvor overværkerfører K. E. Olsen bød velkommen og viste rundt i det nye lærlingeværksted. De mange interessante apparater blev straks flittigt studeret af Leo Jensen (siddende), Erik Sørensen, Helge Larsen, Uffe Schwender, Uffe Munch, Kaj Munck, Erik Jakobsen og Alex Meyer.

## DE NYE LÆRLINGE

Wallis Kjeldsberg, der i to år har været piccoline på Industrigården, ser ud til at være vældig glad for sit nye arbejde som kontorelev i afdeling RKK i Philips Radio. Den 3. august kom hun i lære, og de første par uger gik hun på introduktionskursus sammen med de andre nye kontorelever: Hanne Aarup Christensen, Birthe Puggaard Jensen, Torben Jørgen Jensen, Leon Otto Riise Johansen, Jens Kokfeldt, Eva Sjølander Nielsen, Lis Østergaard Nielsen, Niels Thøisen og Nils Kristian Zeeberg.



## HJEM FRA KOREA

Overlæge Clausen vendt hjem efter halvandet år ved undervisningssygehuset i Seoul

Overlæge Kay H. Clausen, der gennem en årrække har virket som tu-

berkuloselæge hos Philips, er vendt hjem efter 1½ års ophold på det skandinaviske undervisningssygehus i Seoul i Korea. I slutningen af august kunne man igen træffe ham

(fortsættes side 2)

## TO ULYKKER MEDFØRTE TAB AF ARBEJDSDAGE

Leg i elevator kunne nemt have fået invaliditet til følge

To af ti ulykker indtruffet i første halvdel af 1964 medførte tab af arbejdsdage, fremgik det af den beretning, som formanden for Industrigårdens sikkerhedstjeneste, J. Nørgaard, aflagde ved mødet i midten af juni. I begge tilfælde havde det drejet sig om tab af elleve arbejdsdage.

Den ene af de to ulykker var forårsaget af leg i elevator, og den kunne nemt have medført invaliditet. Ulykken skete, da en medarbejder på Henze-lageret på Lergravsvvej kørte med elevator op til kantine. Mens den var i fart, havde han ladet sin støvlænse slæbe mod skaktvæggen. Pludselig havde støvlen sat sig fast mellem væggen og elevatorens bund. Selv om han var alene i elevatoren, havde han haft held til at stoppe den med det samme og råbe om hjælp, som hurtigt nåede frem. Heldigvis fik ulykken ikke alvorlige følger. Medarbejderen slap med et grimt kødsår og en slem forskrækkelse.

Den anden ulykke indtraf i neonafdelingen, hvor sikkerhedsrepræsentant Helmer Jensen var så uheldig at skære sig på et buet glasrør, som var gået i stykker under arbejdet. Der var ikke blevet konstateret mangler ved arbejdsforholdene, og Helmer Jensens arbejdsmetode kunne heller ikke kritiseres.

Læg ringen i arbejdstiden

I sin beretning kommenterede J. Nørgaard endnu en ulykke, som dog ikke havde medført tab af arbejdsdage. En medarbejder havde trådt

(fortsættes side 3)



# PHILISKOPET

UDGIVET AF PHILIPS A/S  
Prags Boulevard 80, Kbhvn. S.  
Redigeret af:

Niels Jørgensen (ansvarh.)  
og Olav Ulsaker

Lay-out: Rud Jeppesen  
Bladudvalg:

O. Beyer, Erik Broe, W. Elkjær,  
B. Henriksen, Jørgen Jensen,  
Anne Margr. Jeppesen,  
Rud Jeppesen, B. Klemvig, Sv. Loft  
og Vagn Nyberg.

Næste nummer udkommer  
den 15. oktober.

Stof må være redaktionen i hænde  
senest fredag den 2. oktober.



Overlæge Kay J. Clausen – hjemme igen efter 1½ år i Korea.

## HJEM FRA KOREA

(fortsat fra side 1)

i sundhedscentret i Jenagade, og vi bad ham fortælle „Philiskopet“'s læsere om sine oplevelser under det lange fravær.

– Min opgave i Korea var at undervise læger/ og sygeplejersker i behandlingen af lungesygdomme og specielt tuberkulose, som er en meget udbredt sygdom i Korea, fortæller overlæge Clausen. Oprindeligt skulle jeg kun have været ét år ved undervisningssygehuset, men det lykkedes mig at få endnu et halvt års orlov fra min stilling ved Roskilde Amts Sygehus.

– Hvornår begyndte dette skandinaviske hjælpearbejde i Korea?

– Som de fleste sikkert husker sendte de skandinaviske lande hospitalsskibet „Jutlandia“ til Seoul under Koreakrigen. Man blev enige om at fortsætte dette arbejde og opførte derfor et undervisningssygehus, der nu drives af regeringerne i de tre skandinaviske lande og den sydkoreanske regering i fællesskab. Dette samarbejde skal dog kun fortsætte til 1968, hvor koreanerne selv skal overtage driften af sygehuset. Men det kan nok blive et problem for dem, for landet er meget forarmet som følge af krigen. Endnu har man jo kun våbenstilstand med nordkoreanerne, og derfor opretholder Sydkorea en enorm hær, der sluger en masse penge.

### Familien flytter med

– Hvor stort er undervisningssygehuset?

– Det har ialt 400 sengepladser, hvilket er alt for lidt i forhold til

de mange, der gerne vil indlægges. Ophold og behandling er nemlig gratis på undervisningssygehuset, mens det ellers er almindeligt i Østen, at man skal lægge pengene på bordet, inden man bliver indlagt. Kosten får man heller ikke på de koreanske sygehuse, den må de pårørende sørge for. Så når en koreaner indlægges på et af de andre sygehuse, har han følgeskab af hele familien, som medbringer høns og andet fjerkræ til fortæring under opholdet. Der var så mange, som ville indlægges hos os, at vi kun kunne modtage 13% af dem, der ansøgte. Og da det jo var et undervisningssygehus, måtte disse 13% udvælges efter, om deres sygdomstilfælde var interessant i lægelig henseende. Som læge var det meget svært for mig at skulle sende mange alvorligt syge patienter hjem igen, fordi vi ikke havde praktiske muligheder for at behandle dem på hospitalet.

### Højt kultiveret befolkning

– Men opholdet havde vel også sine lyse sider?

– Opholdet i Korea var en stor oplevelse for mig, både som læge og som privatmand fordi det var vældig interessant at lære Sydkorea og dets befolkning at kende. I mange henseender er Sydkorea naturligtvis et u-land. Alle naturrigdomme, de rige guld- og kulminer, ligger nord for demarkationslinien mellem Nord- og Sydkorea. Det gælder også industrien. Nu er sydkoreanerne

ved at bygge deres egen industri op, men det koster penge, og dem har man ikke mange af. I Sydkorea lever størstedelen af befolkningen af små landbrug. Det er navnlig risen, man dyrker, og det er en oplevelse at drage gennem landet og se de velholdte rismarker, der ligger i etager på bjergsiderne.

Befolkningen er meget venlig og imødekommende, og det kulturelle niveau ligger meget højt. I den henseende kan man ikke tale om u-land. Vi kunne lære meget af koreanerne herhjemme, ikke mindst med hensyn til hygiejne. De er uhyre renlige og ville f. eks. aldrig drømme om at gå ind i et hus med skoene på. Dem stiller de uden for døren for ikke at grise gulvene til.

– Længes De ligefrem efter at vende tilbage til Korea?

– Jeg var glad for min tid derude. Men nu er vi kommet hjem for at blive.

## 40 ÅRS JUBILÆUM I PHILIPS LAMPE

Fuldægtig Jens Peter Aulum, Philips Lampe A/S, fejrer torsdag den 1. oktober sit 40 års jubilæum. På jubilæumsdagen er der reception kl. 10–12 i demonstrationslokalerne, Holmbladsgade 133.

## DØDSFALD

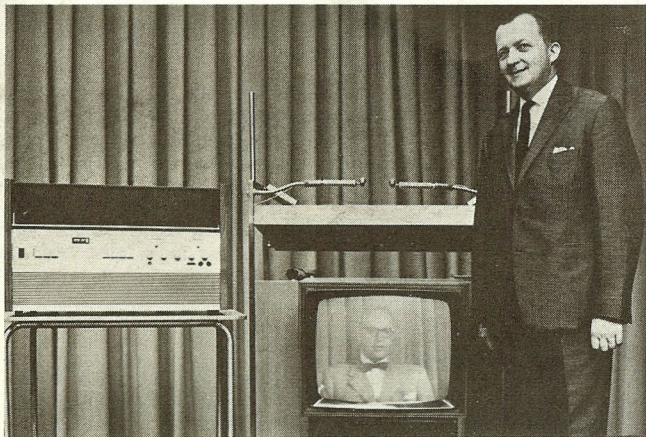
### Korrespondent Erling Hansen

Efter få dages hospitalsophold er korrespondent Erling Hansen, Minivatt A/S, død i en alder af 32 år. Erling Hansen havde været ansat i Philips-selskaberne i 10 år.

### Afdelingschef Ejner Nielsen

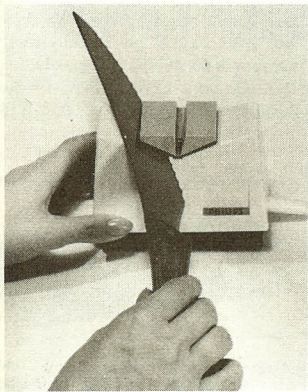
I en alder af 48 år er afdelingschef Ejner Nielsen død efter at have været alvorligt syg i mere end et år. Ejner Nielsen kom til Philips for 15 år siden, hvor han blev ansat i Forkalkulationsafdelingen. De sidste fem år var han chef for Produktionsteknisk Afdeling.





**PHILIPS NYE BILLEDÅNDOPTAGER** blev torsdag den 10. september demonstreret for pressen i en lang række europæiske hovedstæder. Hos Philips i København var det direktør N. B. Sommerfeldt, som fra skærmen introducerede den spændende nykonstruktion, mens underdirektør Egon Hansen (th) gav en teknisk redegørelse for, hvad billedåndoptageren kan præstere. Læsere af „Philiskopet“, som har lyst til at vide mere om den nye billedåndoptager, kan ved henvendelse til Informationsafdelingen (lokal 364 og 370) få udleveret et eksemplar af underdirektør Egon Hansens tekniske redegørelse, der dog kun foreligger i et begrænset oplag.

## TO NYE ELAPPARATER



Skærsliberen er efterhånden en sjælden gæst, så det kan ofte være vanskeligt at få slebet sine knive og sakse. Nu lancerer Philips' el-apparat-afdeling imidlertid en ny el-sliber, der både kan slibe almindelige knive og bølgeskærsknive (i siderillerne) og skærpe saksen – i topriilen.



„Beauty Set“ hedder dette nye el-apparat, der kan bruges som hårklipper og skønhedsmassage-apparat. Skal „Beauty Set“et fungere som massage-apparat, monterer man blot nogle massage-pelotte på apparatet: En svampepelotte til massage omkring øjne og mundvige, en kugle-pelotte til behandling af ømme fødder eller en pelotte til massage i hovedbunden og under hagen.

## TO ULYKKER

(fortsat fra side 1)

forkert på en stige, og idet han greb for sig, havde hans fingerring sat sig fast på stigens øverste trin. Resultatet var en hudafskrabning og en ødelagt ring. Den måtte klippes af.

– Indtil for nylig har jeg selv gået med ring, udtalte J. Nørgaard, – men efter at jeg flere gange har hørt og læst om folk, der var kommet alvorligt til skade, fordi en ring hægtede sig fast i et eller andet, har jeg lagt den. Jeg vil meget kraftigt opfordre alle medarbejdere til at lægge deres ringe i arbejdstiden. Det er ikke nogen spøg at miste en finger eller i alvorligste fald en arm, på grund af en ring, tilføjede han.

Til slut bød J. Nørgaard maskinmester Hans Rasmussen, afd. E i Jenagade, velkommen i Industriegårdens sikkerhedstjeneste. De to byttede gårde i midten af august, og Hans Rasmussen afløser nu Nørgaard som formand for Industriegårdens sikkerhedskomiteé.

## FRIMÆRKE-LOTTERI

**Tre samlinger og fine enkeltmærker bortloddes blandt frimærkeklubbens medlemmer**

Nye filatelister får nu chancen for på en nem måde at komme i gang med at samle på frimærker, meddeler frimærkeklubbens formand, F. Hernig. Alle medarbejdere, som melder sig ind i Philips Philatelist Forening inden den 1. oktober, deltager i en lodtrækning om en Danmarks-samling, En Norges-samling og en Sveriges-samling, hver på ca. 200 mærker. For at de ældre medlemmer ikke skal føle sig forfordelte, har man desuden arrangeret en speciel lodtrækning for dem om fine enkeltmærker og serier.

– Samtidig kan vi tilbyde medlemmerne at låne dyre oversøiske og europæiske kataloger, fortæller F. Hernig. Dubletcirkulationen er endvidere blevet udvidet, idet vi har fået forbindelse med Philips Philatelist Vereniging i Eindhoven, som har vist sig meget interesseret i danske mærker.





– DEN KAN SPILLE ENDNU, siger ingeniør Frithiof Wellejus (tv) til direktør N. B. Sommerfeldt, direktør P. Selig og overingeniør Verner H. Mørch om denne model af Philips' første batterimodtager fra 1928, som står på bordet. Batterimodtageren var en gave fra ingeniør Wellejus, som i 40 år har været Philips' forhandler på Færøerne. Nu har han trukket sig tilbage for at nyde sit otium i Danmark, og i midten af august var han og hans frue på "afskedsvisit" på Prags Boulevard.

## SPORTEN

### HÅNDBOLD-PIGERNE VANDT FIRMAUNIONERNES DANMARKSMESTERSKAB

Stor skuffelse for SAS, som havde håbet at vinde pokalen til eje i år SAS kunne ikke stille noget op mod Philips' håndboldpiger i finalen om firmaunionernes danmarksmesterskab i Fredericia i midten af august. No gange havnede bolden i nettet hos SAS, der slet ikke fik lejlighed til at score.

Det var anden gang, Philips-pigerne vandt danmarksmesterskabet. I 1960 fik de også pokalen med hjem, året efter gik den til FDB, og i 1962 og 1963 blev den vundet af SAS, som havde håbet på at vinde igen i år og dermed få pokalen til eje. På vej til finalen havde Philips slået Jydsk Telefon med 3-1, Pelikanen med 3-0, HK, Slagelse, med 4-0 og – i semifinalen – FDB med 3-2.

### Fodbold

#### PÅ VEJ TIL MESTERRÆKKEN?

Fin fremgang for Philips' 1. hold Humøret er højt hos de elleve fodboldspillere på Philips' 1. hold: I KFIU's turnering har de besejret HIF med 3-1, TIK med 4-0 og

ØKB med 1-0. Nu ligger de på 2. pladsen i A-rækken med 8 points for 5 kampe og skulle dermed have chancen for at rykke op i Mesterrækken til forårets turneringer.

2. holdet har ikke haft det samme held med sig. De har vundet uden kamp over „Danmark“, tabt 0-2 til ALI, slået „Frihavnen“ med 4-1 og tabt 1-5 til SAS og igen 0-3 til ØKB. De ligger nu som nr. 5 i D-rækken med 5 points for 6 kampe.

#### DYGTIGE SKYTTER

Philips-skytterne har klaret sig fint i sommerens tre skydninger på 200 m distancen. I KFIU's sommer-præmieskydning, hvori deltog ca. 50 skytter, blev J. Steen Jensen nr. 2 med 270 points efter Uffe Rasmussen fra B&W, der opnåede 276 points. Anders Egholm, der var med på Philips-holdet for første gang, fik også en fin placering. Han blev nr. 6 med 260 points. I holdkonkurrencen, der blev vundet af B&W med 281 points, kom Philips på 3. pladsen med 273 points.

Efter tredje og sidste runde i KFIU's statuette-skydning mellem ialt 10 klubber endte Gentofte Rådhus på 1. pladsen med 2122 points. Philips blev nr. 4 med 2056 points. I første afdeling af KFIU's unionsmesterskab har Philips vundet klas-

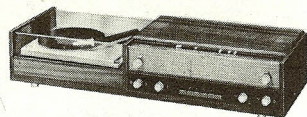
se II med 645 points, mens ISA kom på 2. pladsen med 630 points. De fem skytter, der sikrede Philips sejren, var: Anders Egholm, som fik 137 points, Jørgen Smith, der opnåede 134 points, Frank Holt, som fik 126 points, samt Knud Christensen og Ole G. Hansen, der hver tegnede sig for 124 points. Klasse III blev vundet af SAS med 677 points, mens Philips måtte nøjes med en 4. plads med 622 points.

### SAS-PARRET VANDT SOMMERBRIDGEN

#### Belysningsvæsenets Boldklub fik Philips' vandrepokal for bedste klubpræstation

Philips' sommer-bridgeturnering, der var arrangeret i samarbejde med KFIU, er nu afsluttet. Efter sidste spilleaften, torsdag den 27. august, kunne man kåre vinderparret: Hr. E. Boman–frk. K. Steffensen fra SAS, som opnåede 793 points. Hr. og fru Kahlke fra Turborg/KB blev nr. 2 med 772 points, og på 3. pladsen kom parret Erling Hansen–Viggo Christensen fra Belysningsvæsenets Boldklub med 768 points. Bedste Philips-par blev Folmer Sørensen–Ernst Pedersen, der kom på 8. pladsen med 733 points.

Philips' vandrepokal, der var udsat til den bridgeklub, hvis tre bedste par sammenlagt opnåede det højeste antal points, gik til Belysningsvæsenets Boldklubs bridgeafdeling, der opnåede 2218 points. Philips' bridgeafdeling blev nr. 2 med 2162 points.



„Fuga Grande“ hedder denne fuld-transistoriserede AM/FM bordradio-grafmofon, som Philips Radio sender på markedet i løbet af efteråret. I samme serie findes to rene FM-bordradiogrammofoner, „Mazurka“ og „Bo-lero“. I alle tre modeller er anvendt det nye grafmofonværk, der kun mæler 3,8 cm i højden. Modtagerne er forsynet med samtale- og lytteanlæg, så de f. eks. kan fungere som baby-sittere.